

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 14. března 2013 — Fresh Del Monte Produce v. Komise

(Věc T-587/08) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s banány — Rozhodnutí konstatující porušení článku 81 ES — Systém výměny informací — Pojem jednání ve vzájemné shodě s protisoutěžním cílem — Příčinná souvislost mezi jednáním ve vzájemné shodě a chováním podniku na trhu — Jediné protiprávní jednání — Přičtení protiprávního jednání — Právo na obhajobu — Pokuty — Závažnost protiprávního jednání — Spolupráce — Polehčující okolnosti“)

(2013/C 123/24)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Fresh Del Monte Produce, Inc. (George Town, Kajmanské ostrovy, Spojené království) (zástupci: původně B. Meyring, advokát, E. Verghese, solicitor, poté B. Meyring)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně M. Kellerbauer, A. Biolan a X. Lewis, poté M. Kellerbauer, A. Biolan, a P. Van Nuffel, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalobkyni: Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG (Hamburk, Německo) (zástupci: A. Rinne, advokát, C. Humpe a S. Kon, solicitors, a C. Vajda, QC)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 5955 final ze dne 15. října 2008 v řízení podle článku 81 [ES] (věc COMP/39.188 — Banány) a podpůrně žádost o snížení výše pokuty

Výrok rozsudku

- 1) Výše pokuty uložené na základě čl. 2 písm. c) rozhodnutí Komise C(2008) 5955 final ze dne 15. října 2008 v řízení podle článku 81 [ES] (věc COMP/39.188 — Banány) se stanoví na 8,82 milionů eur.
- 2) Ve zbyvajících částech žaloba zamítá.
- 3) Společnost Fresh Del Monte Produce, Inc. ponese vlastní náklady řízení a tři čtvrtiny nákladů řízení Evropské komise. Evropská komise ponese čtvrtinu vlastních nákladů řízení.

- 4) Společnost Internationale Fruchtimport Gesellschaft Weichert GmbH & Co. KG ponese vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 44, 21.2.2009.

Rozsudek Tribunálu ze dne 14. března 2013 — Dole Food a Dole Germany v. Komise

(Věc T-588/08) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Kartelové dohody — Trh s banány — Rozhodnutí konstatující porušení článku 81 ES — Pojem jednání ve vzájemné shodě s protisoutěžním cílem — Systém výměny informací — Povinnost odůvodnění — Právo na obhajobu — Pokyny o metodě stanovování pokut — Závažnost protiprávního jednání“)

(2013/C 123/25)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Dole Food Company, Inc. (Westlake Village, Kalifornie, Spojené státy americké) a Dole Germany OHG (Hamburk, Německo) (zástupce: J. F. Bellis, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně X. Lewis a M. Kellerbauer, poté M. Kellerbauer a P. Van Nuffel, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2008) 5955 final ze dne 15. října 2008, v řízení podle článku 81 ES (věc COMP/39.188 — Banány)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnostem Dole Food Company, Inc. a Dole Germany OHG se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 44, 21.2.2009.